



التقرير المالي والبيانات المراجعة للمدة المالية ١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٦ - ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧ وتقرير مراجع الحسابات الخارجي الى جمعية الصحة العالمية

التقرير الأول للجنة الادارة والميزانية والشؤون المالية التابعة للمجلس التنفيذي الى جمعية الصحة العالمية الحادية والخمسين

١- طبقا للصلاحيات الواردة في القرار م٩٣ق١٣، اجتمعت لجنة الادارة والميزانية والشؤون المالية التابعة للمجلس التنفيذي يوم ٨ أيار/ مايو ١٩٩٨ برئاسة الدكتور ب. واسيستو لتتظر، في جملة أمور، في التقرير المالي للمنظمة للمدة المالية ١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٦ الى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧، وتقرير مراجع الحسابات الخارجي وتعليقات المدير العام عليه، ١ ولتقدم، طبقا للمادة ١٢-٩ من اللائحة المالية، الى جمعية الصحة العالمية الحادية والخمسين بالنيابة عن المجلس التعليقات التي تراها ضرورية.

٢- وترد قائمة المشتركين في الملحق.

٣- وبعد تقديم التقرير المالي للمدة المالية ١٩٩٦-١٩٩٧ قام مراجع الحسابات الخارجي بعرض تقريره.

٤- ولاحظت اللجنة أن المنظمة قدمت البيانات المالية للسنتين ١٩٩٦-١٩٩٧ وفقا للأشكال التي وضعت بموجب المعايير المحاسبية لمنظومة الأمم المتحدة. ورحبت اللجنة بطريقة العرض الجديدة ملاحظة أيضا بأن الحسابات ستخضع لاستعراض وتغيير متواصلين في ضوء تعزيز معايير الأمم المتحدة في المستقبل.

٥- وبلغ معدل تحصيل الاشتراكات للسنتين ١٩٩٦-١٩٩٧ نسبة ٨٤,٩٧٪ بالمقارنة مع ٧٣,٦٢٪ بالنسبة للسنتين ١٩٩٤-١٩٩٥. ومن أصل الدول الأعضاء الثماني والثمانين التي لم تسدد اشتراكاتها المقدرة بالكامل عن السنتين ١٩٩٦-١٩٩٧ بنهاية عام ١٩٩٧، لم تسدد ٣٧ دولة عضوا أي مدفوعات البتة للثنائية.

٦- ولاحظت اللجنة أن المنظمة كان عليها أن تنفذ ميزانيتها البرمجية العادية المعتمدة للسنتين ١٩٩٦-١٩٩٧ في ظروف مالية صعبة وذلك نتيجة لاستمرار التأخر في سداد الاشتراكات المقدرة للثنائية. كما أن تنفيذ البرامج قد انخفض بمبلغ ٧١٦ ٤٥٠ ٢٨ دولارا أمريكيا.

٧- ولاحظت اللجنة أن العمليات المالية قد جرت في إطار الميزانية المعتمدة للسنتين ١٩٩٦-١٩٩٧ ووفقا لللائحة المالية والنظام المالي للمنظمة. ونظرا للعجز المسجل في تحصيل الاشتراكات المقدرة في السنتين ١٩٩٦-١٩٩٧، فقد تكبدت المنظمة عجزا في الإيرادات قدره ١٩٤ ٥٧٨ ٩٧ دولارا أمريكيا تمت تغطيته جزئيا عن طريق سحب الرصيد المتبقي في صندوق رأس المال العامل وقدره ٠٧١ ٦٣٢ ٤ دولارا أمريكيا. أما الجزء المتبقي وقدره ١٢٣ ٩٤٦ ٩٢ دولارا أمريكيا فقد تم تأمينه من أموال أخرى تمتلكها المنظمة وذلك وفقا للمادة ٥-١ من اللائحة المالية التي تتناول، في جملة أمور، مسألة الاقتراض الداخلي. وأعربت اللجنة عن قلقها ازاء فداحة قلة الدعم المالي الذي تقدمه بعض الدول الأعضاء مما اضطر المنظمة الى اللجوء الى الاقتراض الداخلي.

٨- ولاحظت اللجنة أهمية تطبيق ١٣٪ من تكاليف دعم البرنامج كاسترداد جزئي للنفقات المتكبدة في تنفيذ الأنشطة الممولة من موارد خارجة عن الميزانية، في حين نفذت الميزانية العادية نسبة أخرى من هذه النفقات وقدرها ٢٢,٥٪.

٩- وفيما يتعلق بتشغيل مرفق أسعار الصرف لاحظت اللجنة أنه، نظرا لتحسن أسعار الصرف المحاسبية المعمول بها في الأمم المتحدة/ منظمة الصحة العالمية طوال الثنائية، فقد تم تحويل الوفورات الناجمة عن أسعار الصرف، ومجموعها ٢٣٢٦٦١٠٠ دولار أمريكي، الى الدخل الطارئ.

١٠- وقد بلغت الالتزامات التي تم تحملها بموجب جميع المصادر المالية ١٥٤٠ ٥٨٢ ٦٤٩ دولارا أمريكيا منها ٧٩٠ ٩٣٧ ١٨٤ دولارا أمريكيا (٥١,٣٤٪) تتعلق بالميزانية العادية و٤٦٥ ٦٤٥ ٧٤٩ دولارا أمريكيا (٤٨,٦٦٪) تتعلق بأموال أخرى خارجة عن الميزانية.

١١- ولاحظت اللجنة أن المنظمة واصلت عن كثب، أثناء السنتين ١٩٩٦-١٩٩٧، مراقبة تكاليف الدعم الادارية التي خفضت الى نسبة ١٠,٦٧٪ من جميع الالتزامات المتكبدة بموجب جميع المصادر المالية.

١٢- واستعرضت اللجنة تقرير مراجع الحسابات الخارجي، وأحاطت علما باستنتاجاته وتوصياته فيما يتعلق بالمسائل المالية وحسابات المنظمة في السنتين ١٩٩٦-١٩٩٧. ولاحظت اللجنة، لدى استعراض تعليقات المدير العام على المسائل التي أثارها مراجع الحسابات الخارجي، عدم وجود أية مسألة وجيهة قد تؤثر في رأي المراجع. ورد مراجع الحسابات الخارجي على أسئلة طرحت عن المسائل المتعلقة باعانات التكاليف المحلية وتنفيذ البرامج ورصدها وتقييمها. وفيما يتعلق بالتعليقات التي أبداهها المدير العام أشارت الأمانة الى أنه سيتم تقديم تقرير لاحق عن متابعة تعليقات مراجع الحسابات الخارجي الى دورة المجلس التنفيذي الثالثة بعد المائة.

١٣- وأحاطت اللجنة علما ببيان اعتمادات الميزانية العادية والتحويلات بين الأبواب، واستخدام مرفق أسعار الصرف والالتزامات المتكبدة والأرصدة الخاصة بالثنائية ١٩٩٦-١٩٩٧. وقد بين ذلك أن مجموع الالتزامات المتكبدة بلغ ٧٩٠ ٩٣٧ ١٨٤ دولارا أمريكيا بالمقارنة مع الميزانية العادية المعتمدة وقدرها ٨٤٢ ٦٥٤ ٠٠٠ دولارا أمريكيا والتي بلغت، بعد تحويل الدخل الطارئ وقدره ٢٢ ٢٦٦ ١٠٠ دولار أمريكي فيما يتعلق بالوفورات الناجمة عن أسعار الصرف (القرار ج ص ٤٨-٣٢)، ما مجموعه ٨١٩ ٣٨٧ ٩٠٠ دولار أمريكي.

١٤- ولاحظت اللجنة أن ملحق التقرير المالي يحتوي على معلومات شاملة عن الموارد الخارجة عن الميزانية المرصودة للأنشطة البرنامجية.^١

١٥- وبعد دراسة التقرير المالي للسنتين ١٩٩٦-١٩٩٧ وتقرير مراجع الحسابات الخارجي، بالاضافة الى تعليقات المدير العام عليه، توصي اللجنة جمعية الصحة العالمية الحادية والخمسين باعتماد القرار التالي:

جمعية الصحة العالمية الحادية والخمسون،

بعد دراسة التقرير المالي والبيانات المالية المراجعة للمدة المالية ١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٦ الى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧، وتقرير مراجع الحسابات الخارجي الى جمعية الصحة؛^١

وبعد النظر في التقرير الأول للجنة الادارة والميزانية والشؤون المالية التابعة للمجلس التنفيذي الى جمعية الصحة العالمية الحادية والخمسين؛^٢

توافق على التقرير المالي الذي قدمه المدير العام وكذلك البيانات المالية المراجعة للمدة المالية ١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٦ الى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧ وعلى تقرير مراجع الحسابات الخارجي الى جمعية الصحة.

الملحق قائمة بأسماء المشتركين

الأعضاء والبديلاء والمستشارون

الدكتور ب. واسيستو (عضو، الرئيس)

الدكتور أ. بدران (بديل للأستاذ اسماعيل سلام)

الدكتور ك. موريل (عضو)

الدكتور أ. سانو ايرا (عضو)

الدكتور ي. س. شين (عضو)

السيد ه. فوتيلاندر (عضو)
السيد أ. كالبيتزر (مستشار)

أعضاء المجلس التنفيذي الآخرون وبدلاؤهم ومستشاروهم

السيد أ. ت. كريستنسن

السيد ت. س. ستامبس

السيد اي. فاندرفال

السيد اي. فاريلا

السيد ج. م. وارينغتن

السيد ج. فاسلاندر

= = =